

LET'S MAKE A SWIMMING POOL

プールを作ってみよう！

Pre-K students came up with the idea to make a swimming pool. A teacher quickly got some newspapers and connected them with a tape. Then we decided to fill the pool with water {blue felt}. One of the students immediately jumped in and pretended she was swimming. The other one grabbed the ducks and lined them up in a row. We also added frogs and fish. What an IDEA! Imaginative play it was! The students enjoyed playing with it for some time!



Pre-K の子ども達は遊んでいる中でプールを作ることを思いつきました！それを見た先生は素早く新聞紙を数枚用意し、テープで繋ぎました。そして、青色のフェルトを水に見立てることにしました。完成したプールを見ると早速人形をプールの中に飛び込ませたり、泳がせたりしていました。プールの中にあひるの人形を一行に並べていた子もいました。かえるやさかなも使って遊んでいました。なんて素敵な発想でしょう。子ども達の想像力の豊かさが光った遊びでした。子ども達はそれからしばらく自分たちで作ったプールで楽しそうに遊んでいました。



The next day, we went outside and set up the real pool. The students did the exact same thing as they did in the class. They enjoyed the waterplay!

次の日、外に本物のプールを用意すると、前日人形を使って遊んでいたことを本物のプールの中でも行っていました。子ども達は水遊びを存分に楽しみました！

LET'S DRAW ON THE WALL

壁にお絵描きしてみよう！

The teacher put a white paper on the wall and sketched a butterfly and some flowers on it. The Pre-K students started to scribble all over it. They worked very hard, day by day, adding new colours and new lines to the paper. They really enjoyed the whole process. The only thing the teacher said was "Yes, you can colour or paint". The result was absolutely fantastic but the process itself was even more! The students had to make many choices such as choosing colours and appropriate artistic tools. They had to solve the problems, such as how to reach the top of the paper in order to get to an empty space. They took turns helping each other get on the stools. On the second day, they switched positions so that they could draw on different parts of the paper. The teacher was observing the entire process without any comments or judgements. We are excited to start our next project.

ある日、先生は壁に大きな一枚の白い紙を貼り付け、ちょうちょといくつかのお花を描くと、Pre-K の子ども達も自由に絵を描き始めました。毎日いろいろな色を使って絵を塗ったり、線を足しながら一生懸命活動に取り組みました。先生は「自由に色を塗ったり、絵を描いていいよ。」と声を掛けたただけでした。子ども達は素晴らしい作品を作り上げる過程の中でたくさんのお話を学びました。たくさんある色の中から色を決めたり、絵の具やえんぴつなどの中から何をしたいのかを自ら選んでいきました。大きな紙の空白部分にはどうしたら届くのかも自分たちで考えました。子ども達は支え合いながら、順番に踏み台に乗ることで問題を解決していました。次の日には場所を交換することで、子ども達の絵がまんべんなく作品に描かれていきました。先生は全く手助けや助言をすることなく、子ども達の様子をじっと見守っていました。

次の活動では子ども達のどのような様子が見られるのでしょうか、今からとても楽しみです！

